



# The Unity Centre, CHAWREC

Chester, Halton and Warrington Racial Equality Centre

Nicola Oldfield

Lehrerin, Englisch als Fremdsprache

Wir sind eine Wohltätigkeitsorganisation, die seit 1995 gegen alle Formen von Ungerechtigkeit und Diskriminierung kämpft.

Wir bieten an:

- Juristischen Fallarbeitsservice
- Gesetzliche Einwanderungsberatung

We are a charitable organisation that exists to fight injustice and discrimination of all forms.

We offer:

- Legal casework service
- Immigration advice and support

- Kostenlose Englischklassen für alle
- Maßgeschneiderte Englischklassen und Unterstützung für Flüchtlinge aus Syrien, die seit Dezember, 2016, bis zu dem Anfang der Pandemie in der Gegend untergebracht worden sind. (UN-Programm zur Neuansiedlung von Flüchtlingen)
- Kostenlose Englischklassen und Unterstützung für Asylbewerber



- Free English classes for all
- Bespoke English tuition and support for Syrian refugees, who have been placed in the area from December, 2016, up to the start of the pandemic. (UN Refugee Resettlement programme)
- Free English classes and support for asylum seekers.



- Ehrenamtliches  
Tätigkeitsprogramm
- Gemeinschaftscafé



- Volunteer programme
- Community cafe



## **Kostenlose Englischklassen für alle**

Klassen für Anfänger und für Fortgeschrittene zweimal die Woche mit einer qualifizierten Lehrerin

Kursteilnehmer aus vielen verschiedenen Ländern – einschließlich Mexiko, Venezuela, Spanien, Italien, Bulgarien, Polen, Thailand, Pakistan, Syrien, Jemen, Kurdistan, Sudan, Palästina...

Vor der Pandemie haben Ehrenamtliche unter der Leitung der Lehrerin Gespräche mit kleinen Gruppen von Kursteilnehmern in der Klasse geführt.

## **ESOL drop-in classes for all**

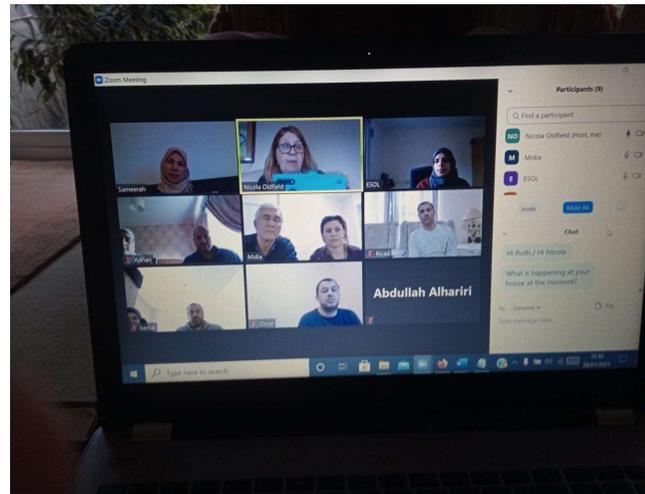
Classes for beginners and for intermediate / advanced learners twice a week taught by qualified teacher.

Students from many different countries, including Mexico, Venezuela, Spain, Italy, Bulgaria, Poland, Thailand, Pakistan, Syria, Yemen, Kurdistan, Sudan, Palestine...

Before the pandemic, volunteers worked, under direction from the teacher, in small groups with students.

Während des ersten und des dritten Lockdowns mussten wir zuschliessen - aber wir haben dann sofort über Zoom Unterricht weiter gemacht.

During the first and third lockdown we had to close and we immediately changed to classes on Zoom



Die Klassenzimmer durften wieder am 8. März vor zwei Wochen wieder aufmachen. Aber die Klassen sehen etwas anders aus!

We were allowed to open our classrooms again on 8<sup>th</sup> March but the classes look quite different.

2 Meter Abstand

Masken

Keine kleinen Gruppen

Keine Ehrenamtlichen im  
Klassenzimmer

2 metre social distancing

Face masks

No small group working

No volunteers in the classroom



## Maßgeschneiderte Englischklassen und Unterstützung für Flüchtlingsfamilien aus Syrien

Die ersten 3 Familien sind im  
Dezember, 2016 angekommen.  
Jetzt gibt es 21 Familien in dem  
Programm.

## Bespoke English tuition and support for Syrian refugee families

The first 3 families arrived in  
December, 2016. Now we have 21  
families in the programme.



Alle die Familien haben viel Trauma erlitten.

Wenn sie in England ankommen, sprechen die meisten Erwachsenen in den Familien wenig oder überhaupt kein English.

Nicht alle können Arabisch oder Kurdisch lesen oder schreiben.

**Wir sind so stolz auf unsere Englischlernenden! Sie haben so viel erreicht! Und wir haben von ihnen so viel gelernt!**

All the families have suffered extreme trauma.

Most of the adult members of the families speak little or no English when they arrive in the UK.

Not all can read or write Arabic or Kurdish.

**We are so proud of our English learners! They have achieved so much. And we have learned so much from them!**

**Unsere Familien aus Syrien  
haben Zugang zu:**

Einer Hilfslehrerin und  
Betreuerin, die Arabisch als  
Muttersprache hat.

Einem Freundschaftsprogramm

**Our Syrian families have  
access to:**

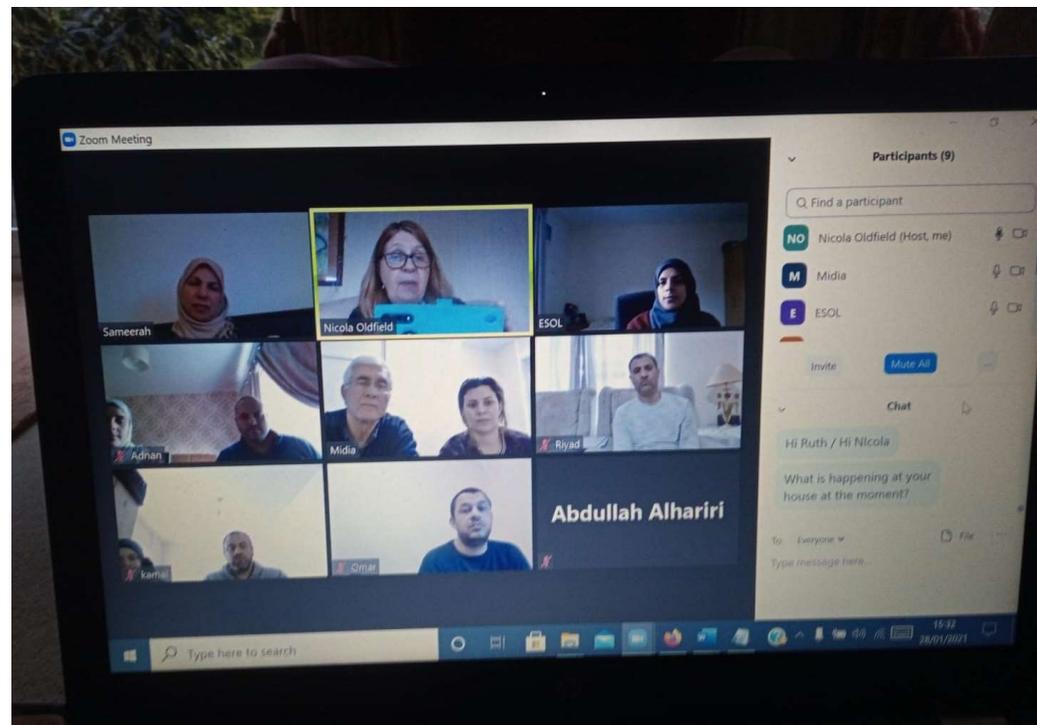
An Arabic speaking teaching  
assistant and support worker

a befriending programme



Einen Laptop pro Familie,  
damit sie auch während des  
Lockdowns noch online lernen  
können

A laptop per family so that the  
families can continue to learn  
online during lockdown



## Ausflüge



## Excursions



Kunsttherapie

afrikanischem Trommeln



Art therapy

Tag der offenen Tür  
im Unity Centre mit



Open Day at the Unity  
Centre with African drumming

## **Kostenlose Englischklassen und Unterstützung für Asylbewerber**

- Seit der Pandemie werden hunderte von Asylbewerbern in leeren Hotels untergebracht.
- Während der Lockdowns hat unsere Organisation Hygieneartikel wie Seife, Rasierer, usw besorgt, verpackt und geliefert.  
Gutscheine für Kleidung besorgt und verteilt

## **Free English classes and support for asylum seekers**

- Since the pandemic hundreds of asylum seekers are housed in empty hotels.
- During the lockdown, our organisation obtained, packed and delivered  
hygiene packs with products like soap and razors etc  
Vouchers for clothing

Jeden Mittwoch gibt es bei uns für die Asylbewerber ein Halal Mittagessen, von einer von unseren Flüchtlingsfamilien gekocht.

Every Wednesday we provide the asylum seekers with a halal meal cooked by one of our refugee families.

After the meal, we have 3 English classes.

Danach gibt es drei Englischklassen!



## Woher kommt das Geld?

Es ist kompliziert!

Die **Englischklassen für alle** werden durch Gemeinschaftsfinanzierung finanziert.

Für das erste Jahr finanziert das Home-Office die **Flüchtlinge** durch das UN-Programm zur Neuansiedlung von Flüchtlingen. Danach kommt die Finanzierung von den ESOL-Prüfungen, die die Kursteilnehmer dann ablegen.

Für die **Asylbewerber**finanzierung bewirbt sich unsere Direktorin für verschiedene Subventionen.

## Where does the money come from?

It's complicated!

The **drop-in classes for all** are funded through community learning.

The Home Office funds all **refugees** through the resettlement scheme for the first year and then funding comes from the students taking ESOL qualifications.

Funding for the **asylum seeker** support comes from various grants applied for by our director.

